

CONSIDERACIONES SOBRE MEDIDAS DE DISTANCIAMIENTO SOCIAL Y MEDIDAS RELACIONADAS CON LOS VIAJES EN EL CONTEXTO DE LA RESPUESTA A LA PANDEMIA DE COVID-19

3 de abril del 2020

Nota redactada el 27 de abril del 2020: Este documento se compartió con las oficinas de la OPS/OMS en los países de las Américas el 3 de abril de 2020. Debido al proceso de edición y formateo, se detectaron omisiones que ahora se han enmendado (ver texto en rojo en las páginas 3, 5 y 16).

1 | CONTEXTO

Las medidas no farmacéuticas incluyen medidas de protección personal, medidas ambientales, medidas de distanciamiento social y medidas relacionadas con los viajes. Estas consideraciones detallan la implementación de medidas de distanciamiento social y medidas relacionadas con los viajes (en adelante denominadas "medidas") descritas en los documentos de orientación provisionales de la OMS *Acciones críticas de preparación, alistamiento y respuesta para COVID-19*,¹ *Respondiendo a la propagación comunitaria de COVID-19*,² y toma en cuenta el documento de la OMS *Medidas no farmacéuticas de salud pública para mitigar el riesgo y el impacto de la influenza epidémica y pandémica*.³ Al momento de escribir este documento, los países y territorios de la Región de las Américas están experimentando, en general, el mismo escenario de transmisión.⁴

Las consideraciones que se están ofreciendo están sujetas a revisión a medida que la pandemia evolucione y haya más información disponible.

¹ Critical preparedness, readiness and response actions for COVID-19, WHO, 22 March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1272587/retrieve> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

² Responding to community spread of COVID-19, WHO, 7 March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1271989/retrieve> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

³ Non-pharmaceutical public health measures for mitigating the risk and impact of epidemic and pandemic influenza, WHO, 2019, <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/329438/9789241516839-eng.pdf?ua=1> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

⁴ **Escenarios de transmisión** según lo descrito en ¹: <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1271993/retrieve> Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente: **1.** Países sin casos (**sin casos**); **2.** Países con 1 o más casos, importados o detectados localmente (**casos esporádicos**); **3.** Países con conglomerados de casos en el tiempo, ubicación geográfica o exposición común (**conglomerados de casos**); **4.** Países con brotes importantes debidos a transmisión local (**transmisión comunitaria**)

2 | DEFINICIONES

<i>Medidas de salud pública</i> ⁵	Acciones o medidas tomadas por individuos, instituciones, comunidades, gobiernos locales o nacionales, u organismos internacionales para reducir la propagación de COVID-19
<i>Distanciamiento social</i> ⁶	Medidas aplicadas a entornos sociales específicos, o a la sociedad en su totalidad, para reducir el riesgo de adquirir o difundir COVID-19
<i>Aislamiento de personas</i> ⁷	Separación de personas enfermas o contaminadas de otras con el objeto de prevenir la propagación de una infección y/o contaminación
<i>Cuarantena de personas</i> ⁷	Restricción de actividades y/o separación de otras de personas que no están enfermas de forma tal que se prevenga la posible propagación de la infección o contaminación

3 | PRINCIPIOS

¿**POR QUÉ** deberían tomarse medidas de distanciamiento social y relacionadas con los viajes?

Para disminuir la transmisión y aplanar la curva epidémica, y, por lo tanto:

- Aliviar el estrés en los servicios de salud, posiblemente permitiéndoles operar sin exceder su máxima capacidad de expansión, evitando su colapso y, en última instancia, salvando vidas;
- Permitir ganar tiempo hasta cuando estén disponibles medidas farmacéuticas específicas, actualmente objeto de investigación y desarrollo.

¿**QUÉ** medidas de distanciamiento social y relacionadas con los viajes deberían considerarse?

Algunas de las medidas descritas aplican a una pequeña proporción de individuos, mientras que otras a la población en su conjunto. Estos dos conjuntos de medidas no son mutuamente excluyentes. Son posibles diferentes combinaciones de medidas, cada una conllevando compensaciones sociales inherentes y con implicaciones colaterales. Por lo tanto, es plausible que, cualquiera medida/s que se adopte conlleve inconvenientes/desventajas. Los grados de viabilidad y aceptabilidad de cualquier medida dada, o diferentes combinaciones

⁵ Definición de trabajo interna de la OMS

⁶ Definición de trabajo interna de la OMS

⁷ Reglamento Sanitario Internacional (2005), tercera edición, OMS, 2016,

<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/246186/9789243580494-spa.pdf?sequence=1> [Consultado el 30 de marzo del 2020]

de ellas, variarán de un país a otro, dependiendo también del estado de propagación de COVID-19.

¿CUÁNDO deberían implementarse, modificarse (incluido reinstalarse), interrumpirse, y las medidas de distanciamiento social y relacionadas con los viajes?

Las medidas adoptadas, individualmente o en combinación según el contexto, deberían implementarse lo antes posible después de la determinación del escenario de transmisión. Considerando la experiencia en países, en regiones de la OMS distintas de las Américas, que han experimentado diferentes escenarios de transmisión desde el comienzo de la pandemia, parece prudente planificar la implementación de medidas durante, al menos, dos o tres meses. La interrupción de las medidas debería seguir un abordaje escalonado y ser acorde con la situación de riesgo local. La modificación de las medidas debería ser determinada por el monitoreo de la evolución de la pandemia; el acceso a tratamientos seguros y eficaces, en caso de que estos estén disponibles mientras tanto; y, sobre todo, por el nivel de saturación de los servicios de salud. Modelajes matemáticos específicos para cada país, siempre y cuando sean interpretados con cautela, podrían ayudar en el proceso de toma de decisiones relacionadas con la implementación y la interrupción de las medidas.

¿DÓNDE se deberían implementar las medidas de distanciamiento social y relacionadas con los viajes?

Reconociendo que, especialmente en países grandes, diferentes escenarios de transmisión podrían estar presentes simultáneamente en áreas geográficas no contiguas; y que la comunicación al público puede plantear desafíos, la implementación de las medidas en todo el territorio del país en su conjunto debe ser determinada por el escenario correspondiente al de mayor intensidad de transmisión. Un enfoque diferenciado o escalonado que se aplica a nivel subnacional podría considerarse en países grandes y / o federales.⁸

Áreas bien circunscritas que experimentan escenarios de transmisión que presentan desafíos importantes para los esfuerzos generales de respuesta pueden requerir el establecimiento de un cordón sanitario, que implica el despliegue de fuerzas de seguridad.

¿CÓMO facilitar la aceptación de las medidas de distanciamiento social y relacionadas con los viajes por

- Adopción de un enfoque común a todo el gobierno ;
- Consenso entre los diferentes niveles administrativos sobre el enfoque adoptado en términos de medidas. Este aspecto es particularmente crítico en países descentralizados o federales;
- Adecuación del marco legal;

⁸ También para facilitar la comunicación al público, se debería aplicar el mismo paquete de medidas. Argentina, Brasil, **Canadá**, Chile, Colombia, **Estados Unidos**, México y Perú se consideran países grandes a los efectos de este documento.

parte de la comunidad y el cumplimiento de las mismas?

- Disposiciones para protección financiera;
 - Disposiciones para protección fiscal;
 - Existencia de cadenas logísticas que garanticen la prestación de servicios esenciales, la llegada de ayuda humanitaria, el ingreso de suministros (por ejemplo, alimentos y su distribución, servicios públicos, seguridad, acceso a servicios de salud cuando sea necesario, y existencia de arreglos para el transporte nacionales e internacionales para atender lo anterior);
 - Comunicación continua a la población enfatizando las razones para implementar y / o modificar las medidas, el resultado esperado de las medidas, las estimaciones del su impacto sobre la transmisión a medida que evoluciona la epidemia, las instrucciones prácticas y administrativas relacionadas con la implementación de las medidas, y, si aplica, el régimen de sanciones establecido para el cumplimiento de las medidas.
-

4 | ACCIONES

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
Detección temprana de casos¹⁰	<p>Se requieren recursos humanos y recursos de laboratorio considerables (por ejemplo, suministros tanto para la recolección de muestras [hisopos] como para el procesamiento [enzimas para PCR]).¹¹</p> <p>Esta acción puede volverse insostenible con un gran número de casos y podría justificarse un cambio en la estrategia de muestreo.</p>	X	X	X	(X)

⁹ Considerations in the investigation of cases and clusters of COVID-19, WHO, 13 March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1272160/retrieve> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

¹⁰ Global Surveillance for human infection with coronavirus disease (COVID-19), WHO, 20 March 2020, <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331506/WHO-2019-nCoV-SurveillanceGuidance-2020.6-eng.pdf> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Caso sospechoso: A. Un paciente con enfermedad respiratoria aguda (fiebre y al menos un signo / síntoma de enfermedad respiratoria, por ejemplo, tos, dificultad respiratoria), e historial de viaje o residencia en un lugar con transmisión comunitaria de COVID-19 durante los 14 días previos al inicio de los síntomas; O

B. Un paciente con alguna enfermedad respiratoria aguda Y que haya estado en contacto con un caso de COVID-19 confirmado o probable (ver definición de contacto) en los últimos 14 días antes del inicio de los síntomas; O

C. Un paciente con enfermedad respiratoria aguda grave (fiebre y al menos un signo / síntoma de enfermedad respiratoria, por ejemplo, tos, dificultad respiratoria; Y que requiera hospitalización) Y en ausencia de un diagnóstico alternativo que explique completamente la presentación clínica.

Caso probable: A. Un caso sospechoso para quien las pruebas para el virus COVID-19 no son concluyentes. O

B. Un caso sospechoso para quien las pruebas no pudieron realizarse.

Caso confirmado: una persona con confirmación de laboratorio de infección por COVID-19, independientemente de los signos y síntomas clínicos.

¹¹ Laboratory testing strategy recommendations for COVID-19, WHO, 22 March 2020, https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331509/WHO-COVID-19-lab_testing-2020.1-eng.pdf [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
Aislamiento de casos¹²	<p>Individuos con síntomas leves tienen que auto aislarse en su domicilio; sus interacciones con los establecimientos y el personal de atención de salud tienen que ser desalentados; tienen que establecerse líneas telefónicas dedicadas y proporcionarse instrucciones sobre cuándo y cómo solicitar la hospitalización.¹³</p> <p>Individuos con síntomas graves tienen que ser aislados, ya sea en unidades designadas y dedicadas, establecimientos de atención de salud existentes designados, establecimientos de atención de salud ad hoc, designados y establecidos en el contexto de la expansión de la capacidad; frente a un gran número de casos que necesita tratamiento, incluyendo los cuidados intensivos, se debe considerar brindar la atención médica necesaria a cohortes de pacientes.^{14, 15}</p>		X	X	X

¹² Operational considerations for case management of COVID-19 in health facility and community, WHO, 19 March 2020, https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331492/WHO-2019-nCoV-HCF_operations-2020.1-eng.pdf?sequence=1&isAllowed=y [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

¹³ Home care for patients with suspected novel coronavirus (nCoV) infection presenting with mild symptoms and management of contacts, WHO, 17 March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1272288/retrieve> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

¹⁴ Clinical management of severe acute respiratory infection when COVID-19 is suspected, WHO, 13 March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1272156/retrieve> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

¹⁵ Severe Acute Respiratory Infections Treatment Centre, WHO, March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1273270/retrieve> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	El movimiento de personas sujetas a aislamiento debe restringirse, incluidos los viajes dentro y fuera del país donde están aislados.				
Identificación de contactos¹⁶, ¹⁷ y cuarentena¹⁸	<p>Se requieren recursos humanos y recursos de laboratorio considerables.</p> <p>Esta acción puede volverse insostenible con un gran número de casos y/o de contactos.* (ver también la Acción: Confinamiento domiciliario)</p> <p>La cuarentena tiene una duración de 14 días.</p> <p>Los contactos tienen que recibir instrucciones sobre la conducta que debe adoptarse durante la cuarentena en sus hogares.</p>		X	X	(X)*

¹⁶ Global Surveillance for human infection with coronavirus disease (COVID-19), WHO, 20 March 2020, <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331506/WHO-2019-nCoV-SurveillanceGuidance-2020.6-eng.pdf> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Un **contacto** es una persona con cualquiera de las siguientes exposiciones durante los 2 días anteriores y los 14 días posteriores al inicio de los síntomas de un caso probable o confirmado:

1. Contacto cara a cara con un caso probable o confirmado dentro de 1 metro y por más de 15 minutos;
2. Contacto físico directo con un caso probable o confirmado;
3. Atención directa a un paciente, que sea un caso de COVID-19 probable o confirmado, sin usar equipo de protección personal adecuado; O
4. Otras situaciones indicadas por las evaluaciones de riesgos locales.

¹⁷ Home care for patients with suspected novel coronavirus (nCoV) infection presenting with mild symptoms and management of contacts, WHO, 17 March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1272288/retrieve> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

¹⁸ Considerations for quarantine of individuals in the context of containment for coronavirus disease (COVID-19), WHO, 19 March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1272428/retrieve> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	<p>Cuando no es posible la cuarentena en el hogar (por ejemplo, individuos no residentes en un lugar dado, razones sociales), se debe considerar la cuarentena en instalaciones <i>ad hoc</i> previamente identificadas.</p> <p>El movimiento de personas sujetas a cuarentena debe restringirse, incluidos los viajes dentro y fuera del país donde están en cuarentena.</p>				
Limitación de aglomeraciones	<p>Suspensión de eventos locales recurrentes (por ejemplo, diarios, semanales, etc.) y planificados de naturaleza religiosa, deportiva, de entretenimiento, cultural, judicial o política.</p> <p>Desalentar / prohibir reuniones sociales en restaurantes, bares, bodas, funerales, ¹⁹ propiedades privadas (por ejemplo, celebraciones familiares).</p> <p>Dependiendo del contexto local, el número absoluto de personas que definen una reunión social puede variar. Por lo tanto, es fundamental comunicar al lugar donde se lleva a cabo cualquier tipo de reunión social que debe permitir mantener una distancia de al menos un metro entre los participantes.</p>			X	X

¹⁹ Infection Prevention and Control for the safe management of a dead body in the context of COVID-19, WHO, 24 March 2020, https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331538/WHO-COVID-19-IPC_DBMgmt-2020.1-eng.pdf [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
Cancelación de eventos masivos²⁰	<p>Cancelación de eventos mayores ya planificados, ya sean de carácter religioso, deportivo, de entretenimiento, cultural, científico, administrativo (por ejemplo, concursos de la administración pública)) o político que involucren participantes nacionales y/o internacionales. La cancelación de eventos planificados puede tener importantes implicaciones financieras tanto para los organizadores como para los participantes.</p> <p>Evitar o dispersar aglomeraciones publicas espontáneas que pueden ocurrir como reacción a eventos específicos de diferente naturaleza (por ejemplo, cancelación de elecciones, falta de acceso a suministros de alimentos, falta de acceso a ayuda financiera, muerte de un miembro destacado de una comunidad). El control de aglomeraciones espontáneas puede requerir la movilización de las fuerzas de seguridad.</p>			X	X
Cierre de instituciones educativas²¹	Las medidas relacionadas con la suspensión de actividades educativas presenciales y el cierre de los lugares de trabajo deben considerarse medidas interrelacionadas.			X	X

²⁰ Q&A on Mass Gatherings and COVID-19, WHO, 11 March 2020 <https://www.who.int/news-room/q-a-detail/q-a-on-mass-gatherings-and-covid-19> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

²¹ Key Messages and Actions for COVID-19 Prevention and Control in Schools; IFRC, UNICEF, WHO; 2020, https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/key-messages-and-actions-for-covid-19-prevention-and-control-in-schools-march-2020.pdf?sfvrsn=baf81d52_4 [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	<p>La suspensión de actividades educativas presenciales, especialmente para los niños más pequeños (por ejemplo, guarderías, escuelas primarias), si no se combina con una política cuidadosamente pensada para permitir que los cuidadores cuiden de los niños, puede agotar la fuerza laboral, incluyendo la fuerza laboral de salud.</p> <p>La suspensión de las actividades académicas presenciales puede hacer que los estudiantes viajen a sus lugares de origen. Por lo tanto, se deben considerar arreglos para evitar que los estudiantes viajen y / o que los viajes se realicen de manera ordenada para minimizar las oportunidades de exposición.</p> <p>Se debe alentar la tele enseñanza o explorar los arreglos para instituir la tele enseñanza.</p>				
Cierres de los lugares de trabajo²²	Mantener las operaciones de la industria nacional de producción y distribución de alimentos, así como de otros productos y servicios esenciales para apoyar las intervenciones de respuesta y para el sustento de las comunidades representa una prioridad.			X	X

²² Getting your workplace ready for COVID-19, WHO, 19 March 2020, <https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/advice-for-workplace-clean-19-03-2020.pdf> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	<p>La disponibilidad de Equipo de Protección Personal para trabajadores esenciales puede representar un desafío.</p> <p>El despliegue de las fuerzas de seguridad podría ser necesario para garantizar las operaciones esenciales de los fabricantes y el transporte esencial.</p> <p>Se necesita garantizar protección financiera para los trabajadores y protección fiscal para las empresas para garantizar el cumplimiento de las medidas y mitigar la coacción financiera.</p> <p>Se debe alentar el teletrabajo o explorar arreglos para instituir el teletrabajo.</p>				
Cierres de empresas públicas y comerciales²³	<p>Los minoristas de alimentos (por ejemplo, los supermercados) deben continuar operando con medidas de control del público implementadas (por ejemplo, un número limitado de clientes admitidos en las instalaciones en un momento dado, manteniendo la distancia entre los clientes que esperan para acceder a las instalaciones y para pagar).</p>			X	X

²³ Getting your workplace ready for COVID-19, WHO, 19 March 2020, <https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/advice-for-workplace-clean-19-03-2020.pdf> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	<p>Se debe garantizar la distribución constante de alimentos, a través de corredores de transporte seguros y el racionamiento cuando sea necesario.</p> <p>Brindar instrucciones sobre la conducta para hacer compras de alimentos especificando, por ejemplo, que esta tarea tiene que ser asignada a un solo individuo por hogar (el adulto más joven), y que se establezcan horas dedicadas exclusivamente para que los adultos mayores hagan sus compras.</p> <p>Las operaciones de los mercados deberían limitarse a los minoristas de alimentos, con medidas de control del público implementadas y horas de operaciones limitadas.</p> <p>Las farmacias deben continuar operando con medidas de control del público implementadas. Deben considerarse establecer mecanismos más ágiles para la entrega de los medicamentos recetados.</p> <p>Los servicios bancarios y postales deben mantenerse con horarios limitados de operaciones y medidas de control del público.</p>				

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	<p>El cierre parcial (por ejemplo, horario limitado de operaciones) o el cierre completo de minoristas, restaurantes, bares, etc., exige que se asegure la protección financiera a los trabajadores y la protección fiscal a los titulares de los negocios. Considerar autorizar a los restaurantes la entrega de comida domiciliaria, proporcionando instrucciones para mantener una distancia de un metro en el momento de la entrega. De considerarse horas limitadas de operaciones como una opción, se deben implementar medidas de control del público para mantener una distancia de al menos un metro entre los clientes.</p> <p>Donde y cuando sea posible, debe alentarse la compra electrónica a distancia.</p> <p>Cierre completo de gimnasios, clubes, peluquerías y salones de belleza. Esto exige que se asegure la protección financiera a los trabajadores y la protección fiscal a los titulares de los negocios.</p> <p>Según la evidencia disponible actualmente, las mascotas no parecen constituir un factor significativo en sostener la transmisión. Por lo tanto, además de las medidas aplicadas a los minoristas, no se justifican medidas específicas para las clínicas veterinarias como tales.</p>				

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
Confinamiento domiciliario	<p>El confinamiento domiciliario puede aplicarse a segmentos seleccionados de la población (por ejemplo, adultos mayores) o a la población en su totalidad.</p> <p>En algunos contextos, podría requerirse la aplicación de herramientas legales, administrativas y sancionadoras para hacer que se cumpla con esta medida, y podría ser necesario recurrir al despliegue de las fuerzas de seguridad.</p> <p>A las personas con mayor riesgo de un desenlace fatal en caso de infección (por ejemplo, adultos mayores, personas con enfermedades crónicas, etc.) se les debe alentar a que se queden en casa. Podrían requerirse arreglos para la entrega a domicilio de suministros esenciales.</p> <p>Los movimientos de personas solo se permiten dentro de un radio limitado / límite administrativo predeterminado y están limitados a los fines de búsqueda de atención médica y tareas relacionadas con la subsistencia (por ejemplo, comprar alimentos, ir al trabajo).</p> <p>Se podría considerar el establecimiento de un toque de queda.</p>			X	X

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
Restricciones del transporte público	<p>Reducción de las horas de operaciones y de la frecuencia de los servicios de transporte local, de media / larga distancia.</p> <p>Basado en una evaluación del riesgo (por ejemplo, países que experimentan diferentes escenarios de transmisión en su territorio), se debe considerar la suspensión de las conexiones dentro del país e instituir controles en las estaciones de autobuses, estaciones de trenes, estaciones de ferry, aeropuertos, así como los bloqueos de carreteras. Dichas intervenciones pueden requerir la movilización de las fuerzas de seguridad.</p> <p>Aplicación de las medidas de control del público en las estaciones / paradas y dentro de los medios de transporte (por ejemplo, autobuses, trenes, transbordadores).</p> <p>Asegurar una mayor frecuencia de limpieza y desinfección de los medios de transporte.</p>			X	X
Espacios comunitarios cerrados específicos	La interfaz entre la comunidad y los espacios comunitarios cerrados que albergan a personas vulnerables, tal como como asilos de ancianos, centros de atención a largo plazo, ²⁴ refugios para personas sin	X	X	X	X

²⁴ IPC guidance for long-term care facilities in the context of COVID-19, WHO, 21 March 2020, https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331508/WHO-2019-nCoV-IPC_long_term_care-2020.1-eng.pdf [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	hogar, cárceles, ²⁵ justifica la adopción de medidas específicas y estrictas, incluso impulsadas por estrategias de muestreo desarrolladas <i>ad hoc</i> , con el objetivo de proteger tanto a los huéspedes como a la fuerza laboral.				
Restricciones del tráfico internacional	<p>Se debe evitar que las personas sujetas a cualquier forma de aislamiento y cuarentena emprendan viajes internacionales.</p> <p>Asegurar una mayor frecuencia de limpieza y desinfección de los medios de transporte.</p> <p>Mientras es necesario cumplir con las obligaciones de “home porting”, dado el papel de los cruceros en la amplificación y propagación del COVID-19 observado desde el comienzo de la pandemia, así como los desafíos en brindar asistencia a embarcaciones afectadas, debe considerarse el cierre de los puertos a los cruceros. ²⁶</p> <p><u>De aplicarse medidas de confinamiento domiciliar a toda la población</u>, solo debe permitirse la entrada si es estrictamente necesario (por ejemplo, repatriaciones</p>	X	X	X	X

²⁵ Preparedness, prevention and control of COVID-19 in prisons and other places of detention, WHO/EURO, March 2020, http://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0019/434026/Preparedness-prevention-and-control-of-COVID-19-in-prisons.pdf?ua=1 [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

²⁶ Operational considerations for managing COVID-19 cases/outbreak on board ships, WHO, 25 March 2020, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1273113/retrieve> [Accessed on 30 March 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	<p>al/desde el país, ayuda humanitaria; tráfico de suministros esenciales, incluidos los de la respuesta; seguridad nacional) y, por las mismas razones, los aeropuertos, puertos y pasos fronterizos deben permanecer operativos. Los viajeros y los tripulantes que lleguen al país por las razones mencionadas anteriormente deben estar sujetos a arreglos <i>ad hoc</i>.</p> <p><u>De no aplicarse medidas de confinamiento domiciliario a toda la población</u>, las personas con mayor riesgo de un desenlace fatal en caso de infección (por ejemplo, adultos mayores, personas con enfermedades crónicas, etc.), así como las personas con síntomas compatibles con COVID-19, deben ser desalentadas a emprender cualquier viaje.</p> <p>Para los viajeros que ingresan, los procedimientos de desembarque, inmigración y aduanas, así como cualquier tamizaje a la entrada,²⁷ deben llevarse a cabo aplicando de medidas de control del público (por ejemplo, mantener a las personas en línea a una distancia de un metro).</p>				

²⁷ Management of ill travellers at Points of Entry – international airports, seaports and ground crossings – in the context of COVID-19 outbreak, WHO, 19 March 2020, <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331512/WHO-2019-nCoV-POEmgmt-2020.2-eng.pdf> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	<p>Independientemente de si, después de la llegada, se implementa una cuarentena de 14 días, ya sea de forma voluntaria u obligatoria, los viajeros que ingresan deben recibir instrucciones sobre qué hacer y a quién contactar en caso de que se presenten síntomas compatibles con COVID-19.</p> <p>Basado en una evaluación del riesgo relacionado con los escenarios de transmisión experimentados tanto por el país mismo, como por otros países en el mundo, considerar aplicar medidas adaptadas a viajeros procedentes de países diferentes – desde prohibición de la entrada, a cuarentena obligatoria, a cuarentena voluntaria.</p> <p>La aplicación de medidas de cuarentena a los viajeros que ingresan puede plantear desafíos financieros y / o logísticos al país de destino, y los acuerdos deben definirse y comunicarse en el dominio público para que los viajeros, antes de la salida, estén informados para tomar la decisión de si emprender el viaje.</p> <p>Para los viajeros que salen, en los aeropuertos,²⁸ los procedimientos de registro (check-in), migración y</p>				

²⁸ Operational considerations for managing COVID-19 cases/ outbreak in aviation, WHO, 18 March 2020, <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331488/WHO-2019-nCoV-Aviation-2020.1-eng.pdf> [Consultado el 30 de marzo del 2020] - Disponible en inglés solamente

Acciones	Implicaciones / Temas específicos a ser anticipados	Escenarios de transmisión			
		Sin casos	Casos esporádicos	Conglomerados de casos ⁹	Transmisión comunitaria
	<p>embarque, así como cualquier tamizaje a la salida – para detectar personas enfermas y evitar que estas emprendan el viaje – deben llevarse a cabo implementando medidas de control del público (por ejemplo, mantener una distancia de al menos un metro entre personas en cola).</p> <p>En las fronteras terrestres, cualquier inspección de salida con el objetivo de detectar personas enfermas requiere un enfoque coordinado entre los países fronterizos interesados.</p>				

OPS/PHE/CPI/COVID-19-20-0025

© Organización Panamericana de la Salud, 2020. Algunos derechos reservados. Esta obra está disponible en virtud de la licencia [CC BY-NC-SA 3.0 IGO](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/).